

**Contents***Editorial**Sponsors**Abstracts from the MI-2010 Technical Meeting*

- 3 **Smiljana Vončina Slavec, Matic Meglič**  
National eHealth Project and Telemedicine
- 5 **François Commagnac**  
From Devices to Dashboards: Technology and Standards for Smarter Telehealth Solutions
- 7 **Matjaž Fležar, Barbara Gazvoda, Nina Rošič**  
EU Trends in Telemedicine Research and Our Experience in Interreg and 7FP Projects
- 9 **Drago Rudel, Darko Stojan**  
European Commission on Telemedicine
- 11 **Marko Breskvar, Igor Velušček, Irena Bric, Sašo Peterlin**  
The Economical Impact of Introducing Telemedicine System into the Slovenian Blood Transfusion Service
- 13 **Drago Rudel, Nina Ličer, Darko Oberžan**  
Telemedical Services within a “Red Button” Telecare Service in Slovenia?
- 15 **Matic Meglič, Andrej Brodnik, Dejan Kozel, Marja Kuzmanič, Andrej Marušič**  
Comprehensive and Distance Care in Depression: Results of the “e-depression” Study
- 17 **Matjaž Fležar, Matic Meglič, Nina Rošič**  
Telemedicine in Chronic Disease: iHUB Project
- 19 **Branko Cvetičanin, Saša Vejnovič**  
A Teleradiology Concept for Slovenia
- 21 **Dejan Dinevski, Andrea Poli**  
Integration and Interoperability of e-Health Systems with the Open Source Approach and Teleradiology System Example

**Vsebina***Uvodnik**Sponzorji**Povzetki strokovnih prispevkov MI-2010*

- 3 **Smiljana Vončina Slavec, Matic Meglič**  
Nacionalni projekt eZdravje in telemedicina
- 5 **François Commagnac**  
Od naprav do namizij: Tehnologija in standardi za pametnejše rešitve na področju zagotavljanja zdravja na daljavo
- 7 **Matjaž Fležar, Barbara Gazvoda, Nina Rošič**  
Trend razvoja telemedicne v Evropi in naše izkušnje pri sodelovanju pri projektih Interreg in 7FP
- 9 **Drago Rudel, Darko Stojan**  
Evropska komisija in telemedicina
- 11 **Marko Breskvar, Igor Velušček, Irena Bric, Sašo Peterlin**  
Ekonomski učinki uvedbe telemedicne v slovensko transfuzijsko službo
- 13 **Drago Rudel, Nina Ličer, Darko Oberžan**  
Telemedicinske storitve v okviru oskrbe na domu na daljavo - storitve “rdeči gumb”?
- 15 **Matic Meglič, Andrej Brodnik, Dejan Kozel, Marja Kuzmanič, Andrej Marušič**  
Celostna in oddaljena oskrba depresije: rezultati študije “e-depresija”
- 17 **Matjaž Fležar, Matic Meglič, Nina Rošič**  
Telemedicinska oskrba bolnikov s kroničnimi boleznimi: Projekt iHub
- 19 **Branko Cvetičanin, Saša Vejnovič**  
Koncept teleradiologije v Sloveniji
- 21 **Dejan Dinevski, Andrea Poli**  
Integracija in interoperabilnost sistemov e-Zdravja z odprtokodnim pristopom ter primer teleradiološkega sistema

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 23 | <b>Andrea Poli, Dejan Dinevski</b><br>Standards and Recommendations for<br>Teleradiology Information Systems   | 23 | <b>Andrea Poli, Dejan Dinevski</b><br>Standardi in priporočila za teleradiološke<br>informacijske sisteme   |
| 25 | <b>Denis Obrul, Borut Žalik</b><br>System for Progressive Transfer and<br>Visualization of DICOM Data  | 25 | <b>Denis Obrul, Borut Žalik</b><br>Sistem za napredujoč prenos in prikaz<br>stisnjenih podatkov DICOM   |
| 27 | <b>Andrej Kašnik, Tomaž Šmid</b><br>User Friendly Telemedicine - Better<br>Communications and Collaboration for<br>Supreme Health Service  | 27 | <b>Andrej Kašnik, Tomaž Šmid</b><br>Uporabniku prijazna telemedicina - z boljšo<br>komunikacijo in sodelovanjem do vrhunskih<br>zdravstvenih storitev   |
| 29 | <b>Mohsen Hussein</b><br>Transfer of Knowledge and Clinical Practice<br>in Orthopaedics Using Telemedicine   | 29 | <b>Mohsen Hussein</b><br>Prenos znanja in klinične prakse v ortopediji s<br>pomočjo telemedicine  |
| 31 | <b>Robi Kelc, Dejan Dinevski</b><br>Concept of Patient's Chart Digitalisation in<br>Informatized Hospital  | 31 | <b>Robi Kelc, Dejan Dinevski</b><br>Koncept digitalizacije temperaturnega lista v<br>informatizirani bolnišnici   |
| 33 | <b>Matevž Leskovšek, Dragomira Ahlin, Maja<br/> Marija Potočnik, Matjaž Ravnikar, Marko Marc</b><br>Rapid Responsive, Non-Invasive Breathing<br>Detection System to be Used in Theapeutic<br>and Diagnostic Applications | 33 | <b>Matevž Leskovšek, Dragomira Ahlin, Maja<br/> Marija Potočnik, Matjaž Ravnikar, Marko Marc</b><br>Hitro odzivno neinvazivno zaznavanje dihanja<br>za uporabo v terapevtskih in diagnostičnih<br>aplikacijah |
| 35 | <b>Mitja Zucchiati, Tihomir Kovačič</b><br>Over Line to Cardiologist Opinion   | 35 | <b>Mitja Zucchiati, Tihomir Kovačič</b><br>Mimo vrste do mnenja kardiologa  |
| 37 | <b>Mateja de Leonni Stanonik, Rifat Latifi</b><br>The Role of Telemedicine in the Global<br>Health Care Reform: Health Diplomacy<br>within the Concept of the International<br>Virtual E-Hospital                        | 37 | <b>Mateja de Leonni Stanonik, Rifat Latifi</b><br>Vloga telemedicine v globalni reformi<br>zdravstva: zdravstvena diplomacija v okviru<br>koncepta Mednarodne virtualne e-bolnišnice                          |
| 39 | <b>Živa Rant</b><br>Business Processes in the Telemedicine   | 39 | <b>Živa Rant</b><br>Poslovni procesi v telemedicini   |
| 41 | <b>Vesna Prijatelj, Andrejka Hudernik Preskar,<br/> Ljupčo Krstov</b><br>Legal and Ethical Issues in Application of<br>Telemedicine Services   | 41 | <b>Vesna Prijatelj, Andrejka Hudernik Preskar,<br/> Ljupčo Krstov</b><br>Pravna in etična vprašanja ob uporabi<br>zdravstvenih storitev na daljavo  |
| 43 | <b>Jurij Tasič, Marko Meža, Janez Tasič, Matej Zajc</b><br>Body Sensor Network for New Healthcare<br>Services in Telemedicine  | 43 | <b>Jurij Tasič, Marko Meža, Janez Tasič, Matej Zajc</b><br>Celovito senzorsko omrežje za potrebe novih<br>storitev v telemedicini   |

45 **Imre Cikajlo, Marko Rudolf, Nika Goljar, Zlatko Matjačić**  
Telerehabilitation: Continuing Rehabilitation on Subject's Home Using Target Oriented Tasks in Virtual Reality

47 **Levin Vrhovec, Jasmin Džaferović, Dušica Pahor**  
Ophthalmologic Information system on Department of Ophthalmology of University Clinical Centre Maribor

49 **Miljenko Križmarić, Štefek Grmec**  
Telemedicine-Based Transmission of Simulated Vital Signs in the ARNES Network

51 **Primož Cimerman, Tomaž Borštnar, Drago Rudel, Darko Oberžan**  
e-Reminder for Self-Health Care - Presentation of a Solution

*Advertisements*

53 **Microsoft**

54 **IBM**

45 **Imre Cikajlo, Marko Rudolf, Nika Goljar, Zlatko Matjačić**  
Telerehabilitacija: z uporabo navidezne resničnosti za izvedbo ciljno usmerjenih nalog do nadaljevanja rehabilitacije na domu

47 **Levin Vrhovec, Jasmin Džaferović, Dušica Pahor**  
Oftalmološki informacijski sistem na Oddelku za očne bolezni UKC Maribor

49 **Miljenko Križmarić, Štefek Grmec**  
Telemedicinski prenos vitalnih funkcij simulatorja bolnika v omrežju ARNES

51 **Primož Cimerman, Tomaž Borštnar, Drago Rudel, Darko Oberžan**  
e-Opomnik za vzdrževanje zdravja - predstavitev rešitve

*Oglasni sporočili*

53 **Microsoft**

54 **IBM**